



Διοικητικό συμβούλιο

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΑΡΙΘ.1/2011

CT/CA-064/2011EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ
- II. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ - ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ
- III. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ 2011
- IV. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ 2011
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

ΕΓΚΡΙΘΗΚΕ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΤΙΣ 13 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2011

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το Μεταφραστικό Κέντρο προετοίμασε τον παρόντα διορθωτικό προϋπολογισμό υπ' αριθμ. 1/2011, σύμφωνα με το άρθρο 28 του δημοσιονομικού του κανονισμού της 25^{ης} Μαρτίου 2009, για τους κάτωθι λόγους.

Ο όγκος της μετάφρασης αυξήθηκε σε μικρότερο βαθμό από τον προβλεπόμενο κατά το πρώτο εξάμηνο, σε σχέση με τις προβλέψεις των πελατών που διαβιβάστηκαν τον Οκτώβριο του 2010 για την κατάρτιση του αρχικού προϋπολογισμού. Το Μεταφραστικό Κέντρο ζήτησε από τους πελάτες του να επιβεβαιώσουν τις προβλέψεις τους ως προς τον όγκο της μετάφρασης προς ανάθεση και οι νέες προβλέψεις, που πραγματοποιήθηκαν τον Ιούλιο του 2011, επιβεβαίωσαν σημαντική μείωση του εν λόγω όγκου και επομένως και των εσόδων, μεγαλύτερη του 16%, ήτοι 6,7 εκατ. ευρώ. Κατά συνέπεια, το Μεταφραστικό Κέντρο αναπροσάρμοσε αναλόγως τον προϋπολογισμό του.

Επιπλέον, το Μεταφραστικό Κέντρο πρότεινε στο διοικητικό συμβούλιο, στις 14 Ιουνίου 2011, μέσω διαβούλευσης¹, να χρησιμοποιήσει το πλεόνασμα του 2010 (9,2 εκατ. ευρώ) για τη δημιουργία δύο έκτακτων αποθεματικών, το ένα για τη δημιουργία εργαλείου διαχείρισης αιτήσεων μετάφρασης (πρόγραμμα e-CdT) (4,3 εκατ. ευρώ) και το άλλο για τη δημιουργία αποθεματικού που θα επιτρέψει τη σταθεροποίηση των τιμών για τα έτη 2012 και 2013 (4,9 εκατ. ευρώ).

Ο διορθωτικός προϋπολογισμός ενσωματώνει τα δύο αυτά νέα αποθεματικά. Ωστόσο, το ποσό του αποθεματικού που συνδέεται με τη σταθεροποίηση των τιμών είναι χαμηλότερο από αυτό που προτάθηκε στην προαναφερθείσα διαβούλευση. Ο λόγος αυτής της τροποποίησης είναι ότι τμήμα του πλεονάσματος, ύψους 1,8 εκατ. ευρώ, έπρεπε να έχει χρησιμοποιηθεί για κάλυψη της μείωσης των εσόδων που αναθεωρήθηκαν από τους πελάτες μας.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

Οι ακόλουθες τροποποιήσεις πραγματοποιήθηκαν στην κατάσταση εσόδων:

- α) Ενημέρωση των προβλέψεων προϋπολογισμού των πελατών, με βάση τις πιο πρόσφατες εκτιμήσεις των αναγκών τους για μεταφράσεις. Συνοψίζοντας, αυτό συνεπάγεται μείωση της τάξης των 6 130 300 ευρώ στον τίτλο 1 (Πληρωμές οργανισμών, γραφείων, θεσμικών και λοιπών οργάνων) και μια ελαφρά μείωση της τάξης των 359 100 ευρώ στον τίτλο 3 (Διοργανική συνεργασία). Πολλές από τις μεμονωμένες προβλέψεις των πελατών τροποποιήθηκαν σημαντικά. Από αυτές η πιο σημαντική ήταν αυτή του ΓΕΕΑ, όπου σημειώθηκε μείωση περίπου 2,2 εκατ. ευρώ για τα εμπορικά σήματα και περίπου 900 000 ευρώ για τα έγγραφα.

Σημαντική σημείωση:

Ορισμένα ποσά που εμφανίζονται στα αναθεωρημένα έσοδα των πελατών ήταν υψηλότερα από τις αναθεωρημένες προβλέψεις των πελατών, όμως αντιστοιχούν σε ποσά που έχουν

¹ Σημείωμα GD/CS/cl-057/2011

ήδη τιμολογηθεί από το Κέντρο το 2011, συμπεριλαμβανομένων των εσόδων από μεταφράσεις που ανατέθηκαν στα τέλη του 2010 αλλά τιμολογήθηκαν το 2011.

- β) Μείωση των τραπεζικών τόκων κατά 200 000 ευρώ σε σχέση με το ποσό που είχε προβλεφθεί στον αρχικό προϋπολογισμό (τίτλος 4). Η μείωση αυτή οφείλεται στη μείωση των ταμειακών διαθεσίμων στους λογαριασμούς όψεως και ταμειευτηρίου, μετά την αποπληρωμή προς την Επιτροπή το 2010, των συνταξιοδοτικών εισφορών για την περίοδο 1998-2009, ύψους 18,3 εκατ. ευρώ.
- γ) Σύμφωνα με το άρθρο 16 του δημοσιονομικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκε εγγραφή ως εσόδων για τη χρήση 2011 του ποσού που αντιστοιχεί στο πλεόνασμα των προηγούμενων χρήσεων, ύψους 9,2 εκατ. ευρώ.
- δ) Προκειμένου να ισοσκελιστεί ο διορθωτικός προϋπολογισμός του 2011, το Κέντρο προσέθεσε 1,8 εκατ. ευρώ στα επιπρόσθετα έσοδα που προέρχονται από τον πελάτη ΓΕΕΑ. Το ποσό αυτών των επιπρόσθετων εσόδων αντιστοιχεί στη χρήση της κλίμακας τιμών που ανέπτυξε το Κέντρο για τους διαφορετικούς όγκους μετάφρασης εμπορικών σημάτων. Ο όγκος της μετάφρασης που λαμβάνεται υπόψη στον υπολογισμό των 1,8 εκατ. ευρώ είναι εκείνος που αντιστοιχεί στις αναθεωρημένες προβλέψεις που πραγματοποίησε το ΓΕΕΑ τον Ιούλιο 2011. Το τελικό ύψος του επιπρόσθετου αυτού όγκου θα υπολογιστεί μόνο στο τέλος του έτους, με βάση τον πραγματικό όγκο μετάφρασης που πραγματοποιήθηκε το 2011.
- ε) Δημιουργία έξι νέων γραμμών προϋπολογισμού με την ένδειξη «προς υπόμνηση» (π.υ.) ή το ποσό παροχών που έχουν ήδη τιμολογηθεί στο τέλος του Ιουνίου του 2011, κατόπιν υπογραφής συμφωνιών με νέους πελάτες.

1045	Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για θέματα Ασύλου (EASO)	135 200 EUR
1046	Οργανισμός Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας (ACER)	6 600 EUR
1047	Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (EAKAA)	π.υ.
1048	Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (EAT)	3 400 EUR
1049	Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφάλισης και Επαγγελματικών Συντάξεων (EΙΟΡΑ)	π.υ.
1050	Φορέας Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (BEREC)	π.υ.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

Το Μεταφραστικό Κέντρο επανεξέτασε τους λογαριασμούς δαπανών του για τον προϋπολογισμό του 2011, για λόγους που αναφέρονται στην εισαγωγή, καθώς και λόγω της μείωσης των αναγκών για ανθρώπινους πόρους στον τίτλο 1 (Προσωπικό).

- α) Μείωση των πιστώσεων για τις δαπάνες στον τίτλο 1 (Προσωπικό), συνολικού ύψους 1 510 000 ευρώ. Αυτή η μείωση οφείλεται κυρίως στο γεγονός ότι δεν καλύπτονται και οι 225 θέσεις του πίνακα προσωπικού, ενώ υπενθυμίζεται ότι οι θέσεις στον πίνακα

προσωπικού έχουν μειωθεί σε 220 θέσεις στο προσχέδιο του προϋπολογισμού για το 2012, το οποίο εγκρίθηκε από το διοικητικό συμβούλιο τον Μάιο του 2011.

- β) Το ποσό στον τίτλο 2 (Ακίνητα, εξοπλισμός και διάφορες δαπάνες λειτουργίας) μειώθηκε ελαφρώς (112 400 ευρώ) ενώ έγιναν ορισμένες αναπροσαρμογές στο πλαίσιο του τίτλου, υπό μορφή μεταφορών.
- γ) Μείωση των πιστώσεων για τις επιχειρησιακές δαπάνες στον τίτλο 3, που εκτιμάται στα 1 500 000 ευρώ, λόγω της μείωσης του προβλεπόμενου αριθμού σελίδων προς μετάφραση.
- δ) Δημιουργία αποθεματικού για έκτακτες επενδύσεις, ύψους 4,3 εκατ. ευρώ, που προορίζεται για την προμήθεια στο Κέντρο του προγράμματος e-CdT, το οποίο βασικά περιλαμβάνει εργαλείο διαχείρισης της ροής των μεταφραστικών εργασιών.
- ε) Δημιουργία γραμμής προϋπολογισμού στον τίτλο 10 (Αποθεματικά). Το αποθεματικό (γραμμή προϋπολογισμού 10003) προορίζεται για τη διατήρηση της σταθερότητας των τιμών στα επόμενα δύο χρόνια, με ποσό ύψους 3,1 εκατ. ευρώ.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Τον Ιούνιο του 2011, ο αριθμός του προσωπικού του Μεταφραστικού Κέντρου διατηρήθηκε στα 211 άτομα, σε σύγκριση με 225 που προβλέπονται στον πίνακα προσωπικού. Παρόλο που έχουν δρομολογηθεί προσλήψεις, ωστόσο, οι θέσεις του συνολικού προσωπικού δεν θα ξεπεράσουν τις 220 του πίνακα προσωπικού στο προσχέδιο του προϋπολογισμού για το 2012.

II. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ - ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Τίτλος Κεφάλαιο	Ονομασία	Οριστικός προϋπολογι- σμός 2011 (EUR)	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός	Αρχικός προϋπολογι- σμός 2011 (EUR)
	ΕΣΟΔΑ			
1	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΝ	39 215 700	-4 330 300	43 546 000
2	ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	π.υ.		π.υ.
3	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ	2 451 700	-359 100	2 810 800
4	ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ	400 000	-200 000	600 000
5	ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ	9 231 700	9 231 700	π.υ.
6	ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ	π.υ.		π.υ.
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	51 299 100	4 342 300	46 956 800
	ΔΑΠΑΝΕΣ			
1	ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ	25 432 100	-1 510 000	26 942 100
2	ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	4 704 600	-107 400	4 812 000
3	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ	13 702 700	-1 500 000	15 202 700
10	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ	7 459 700	7 459 700	π.υ.
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	51 299 100	4 342 300	46 956 800

III. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ 2011

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
1	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ			
1 0	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ			
1 0 0	Πληρωμές θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών			
1 0 0 0	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (ΕΟΠ)	400 000	0	400 000
1 0 0 1	Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης (ETF)	259 500	0	259 500
1 0 0 2	Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (ΕΚΠΝΤ)	756 400	0	756 400
1 0 0 3	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων (ΕΜΕΑ)	2 956 100	-529 800	3 485 900
1 0 0 4	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (EU-OSHA)	730 100	3 500	726 600
1 0 0 5	Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ)	4 748 400	-880 200	5 628 600
1 0 0 6	Εμπορικά σήματα του ΓΕΕΑ	14 468 000	-2 185 300	16 653 300
	Εφαρμογή κλίμακας τιμολόγησης εμπορικών σημάτων ανά όγκο	1 800 000	1 800 000	p.m.
1 0 0 7	Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών (ΚΓΦΠ)	120 000	0	120 000
1 0 0 8	Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Ευρωπόλ)	1 104 400	-298 900	1 403 300
1 0 0 9	Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (Eurofound)	412 000	-238 000	650 000
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 0</i>	27 754 900	-2 328 700	30 083 600
1 0 1				
1 0 1 0	Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (CEDEFOP)	138 100	22 800	115 300
1 0 1 2	Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRA)	1 315 900	-32 600	1 348 500
1 0 1 3	Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης (ΕΥΑ)	p.m.		p.m.
1 0 1 4	Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕ)	16 700	16 700	p.m.
1 0 1 5	Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA)	450 000	-210 000	660 000
1 0 1 6	Μονάδα Δικαστικής Συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Eurojust)	5 000	0	5 000
1 0 1 7	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας (EMSA)	204 400	0	204 400
1 0 1 8	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφαλείας της Αεροπορίας (EASA)	1 509 800	-690 200	2 200 000
1 0 1 9	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων (ΕΟΣ)	530 400	80 400	450 000

III. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ 2011

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1	
10	
100	Άρθρο 10, παράγραφος 2, στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.
1000	
1001	
1002	
1003	
1004	
1005	
1006	Μείωση από 520.415 σε 452.126 σελίδες (- 68.289 σελίδες). Η τιμή των 32 ευρώ/σελίδα αντιστοιχούσε σε ελάχιστο όγκο 520.000 σελίδων. Για την κατάρτιση του διορθωτικού προϋπολογισμού, στους υπολογισμούς χρησιμοποιήθηκε η τιμή μονάδας των 36 ευρώ ανά σελίδα. Η ακριβής τιμή μονάδας για το έτος 2011 θα προσδιοριστεί στο τέλος του έτους, εφαρμόζοντας τον πίνακα τιμών που εκπονήθηκε από το Κέντρο για διαφορετικό αριθμό σελίδων εμπορικών σημάτων.
	4 ευρώ ανά σελίδα x 452.126 σελίδες, ήτοι 1.808.504 ευρώ, στρογγυλοποιημένα προς τα κάτω σε 1.800.000 ευρώ.
1007	
1008	
1009	Παρότι ο πελάτης ανακοίνωσε μείωση κατά 335.600 ευρώ σε σχέση με την αρχική του πρόβλεψη, το νέο ποσό αντιστοιχεί σε αυτό που είχε ήδη τιμολογήσει το Κέντρο για τον εν λόγω πελάτη κατά το πρώτο μισό του 2011.
101	
1010	
1012	Παρότι ο πελάτης ανακοίνωσε μείωση κατά 914.140 ευρώ σε σχέση με την αρχική του πρόβλεψη, το νέο ποσό αντιστοιχεί σε αυτό που είχε ήδη τιμολογήσει το Κέντρο για τον εν λόγω πελάτη κατά το πρώτο μισό του 2011.
1013	
1014	Το νέο ποσό αντιστοιχεί σε αυτό που είχε ήδη τιμολογήσει το Κέντρο για τον εν λόγω πελάτη κατά το πρώτο μισό του 2011.
1015	
1016	
1017	
1018	
1019	Το νέο ποσό αντιστοιχεί σε αυτό που είχε ήδη τιμολογήσει το Κέντρο για τον εν λόγω πελάτη κατά το πρώτο μισό του 2011.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 1</i>	4 170 300	-812 900	4 983 200
1 0 2				
1 0 2 0	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA)	100 000	0	100 000
1 0 2 1	Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ECDC)	489 100	-174 600	663 700
1 0 2 2	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRONTEX)	254 200	3 100	251 100
1 0 2 3	Εκτελεστικός Οργανισμός Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού (EACEA)	639 000	-350 500	989 500
1 0 2 4	Εκτελεστικός Οργανισμός για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (EACI)	30 300	-6 900	37 200
1 0 2 5	Ευρωπαϊκή Αστυνομική Ακαδημία (CEPOL)	10 000	-100 000	110 000
1 0 2 6	Εκτελεστικός Οργανισμός για την Υγεία και τους Καταναλωτές (EAHC)	157 700	27 700	130 000
1 0 2 7	Οργανισμός του ευρωπαϊκού GNSS (GSA)	20 500	0	20 500
1 0 2 8	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας (EOA)	10 000	5 000	5 000
1 0 2 9	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA)	3 618 600	-659 100	4 277 700
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 2</i>	5 329 400	-1 255 300	6 584 700
1 0 3				
1 0 3 0	Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (KYEA)	152 000	2 000	150 000
1 0 3 1	Σύντηξη για Ενέργεια (F4E)	50 000	0	50 000
1 0 3 2	Δορυφορικό Κέντρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΚΕΕ)	p.m.	0	p.m.
1 0 3 3	Εκτελεστικός Οργανισμός του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (TEN-TEA)	26 400	-7 800	34 200
1 0 3 4	Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Καινοτομίας και Τεχνολογίας (EIT)	58 600	-29 300	87 900
1 0 3 5	Εκτελεστικός Οργανισμός του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας (ERCEA)	65 300	20 600	44 700
1 0 3 6	Εκτελεστικός Οργανισμός Έρευνας (REA)	52 100	31 100	21 000
1 0 3 7	Κοινή Επιχείρηση Clean Sky (CSJU)	9 800	9 800	p.m.
1 0 3 8	Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων (EIGE)	419 200	-24 800	444 000
1 0 3 9	Κοινή Επιχείρηση SESAR (SJU)	29 800	-5 200	35 000
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 3</i>	863 200	-3 600	866 800
1 0 4				
1 0 4 0	Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ)	913 600	-114 100	1 027 700

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
102	
1020	
1021	Παρότι ο πελάτης ανακοίνωσε μείωση κατά 327.480 ευρώ σε σχέση με την αρχική του πρόβλεψη, το νέο ποσό αντιστοιχεί σε αυτό που είχε ήδη τιμολογήσει το Κέντρο για τον εν λόγω πελάτη κατά το πρώτο μισό του 2011.
1022	Το νέο ποσό αντιστοιχεί σε αυτό που είχε ήδη τιμολογήσει το Κέντρο για τον εν λόγω πελάτη κατά το πρώτο μισό του 2011.
1023	
1024	
1025	
1026	
1027	
1028	
1029	
103	
1030	
1031	
1032	
1033	
1034	
1035	
1036	
1037	
1038	
1039	
104	
1040	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
1 0 4 1	Κοινή Επιχείρηση για την υλοποίηση κοινών τεχνολογικών πρωτοβουλιών στα ενσωματωμένα συστήματα υπολογιστών (ARTEMIS)	5 600	5 600	p.m.
1 0 4 2	Κοινή επιχείρηση της πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα (IMIJU)	29 100	29 100	p.m.
1 0 4 3	Κοινή επιχείρηση "Κυψέλες καυσίμου και υδρογόνου" (Κοινή επιχείρηση ΚΚΥ)	4 400	4 400	p.m.
1 0 4 4	Κοινή επιχείρηση "Γνωμοδοτικό Συμβούλιο για την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία στη Νανοηλεκτρονική" (ENIAC)	p.m.	0	
1 0 4 5	Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για θέματα Ασύλου (ΕΕΣΑ)	135 200	135 200	p.m.
1 0 4 6	Οργανισμός Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας (ACER)	6 600	6 600	
1 0 4 7	Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (ΕΑΚΑΑ)	p.m.	0	
1 0 4 8	Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (ΕΑΤ)	3 400	3 400	
1 0 4 9	Ευρωπαϊκή επιτροπή ασφαλίσεων και επαγγελματικών συντάξεων (ΕΕΑΕΣ)	p.m.	0	
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 4</i>	1 097 900	70 200	1 027 700
1 0 5				
1 0 5 0	Φορέας Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (BEREC)	p.m.	0	
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 5</i>	p.m.	0	p.m.
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 0	39 215 700	-4 330 300	43 546 000
	Σύνολο τίτλου 1	39 215 700	-4 330 300	43 546 000
2	ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ			
2 0	ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ			
2 0 0	Επιχορήγηση της Επιτροπής			
2 0 0 0	Επιχορήγηση της Επιτροπής	p.m.	0	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 2 0 0</i>	p.m.	0	p.m.
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 0	p.m.	0	p.m.
	Σύνολο τίτλου 2	p.m.	0	p.m.
3	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ			
3 0	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ			
3 0 0	Διοργανική συνεργασία			
3 0 0 0	Ευρωπαϊκή Επιτροπή - ΓΔ Απασχόληση, Κοινωνικές Υποθέσεις και Ισότητα Ευκαιριών	1 200 000	-100 000	1 300 000
3 0 0 1	Συμμετοχή στη διοργανική επιτροπή μετάφρασης και διερμνεϊας (ΔΕΜΔ)	p.m.	0	p.m.
3 0 0 2	Διαχείριση των διοργανικών σχεδίων	724 400	0	724 400

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 0 4 1	
1 0 4 2	
1 0 4 3	
1 0 4 4	
1 0 4 5	
1 0 4 6	
1 0 4 7	
1 0 4 8	
1 0 4 9	
1 0 5	
1 0 5 0	
2	
2 0	
2 0 0	Άρθρο 10, παράγραφος 2, στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.
2 0 0 0	
3	
3 0	
3 0 0	Άρθρο 10, παράγραφος 2, στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.
3 0 0 0	
3 0 0 1	
3 0 0 2	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
3 0 0 3	Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	p.m.	0	p.m.
3 0 0 4	Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης	40 600	-161 500	202 100
3 0 0 5	Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο	30 000	-44 400	74 400
3 0 0 6	Επιτροπή των Περιφερειών της Ευρωπαϊκής Ένωσης	p.m.	0	p.m.
3 0 0 7	Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	p.m.	0	p.m.
3 0 0 8	Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης	p.m.	0	p.m.
3 0 0 9	Συμβολή σε κοινοτικά προγράμματα	p.m.	0	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 3 0 0</i>	1 995 000	-305 900	2 300 900
3 0 1				
3 0 1 0	Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα	6 700	-53 200	59 900
3 0 1 1	Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής	450 000	0	450 000
	<i>Σύνολο άρθρου 3 0 1</i>	456 700	-53 200	509 900
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 0	2 451 700	-359 100	2 810 800
	Σύνολο τίτλου 3	2 451 700	-359 100	2 810 800
4	ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ			
4 0	ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ			
4 0 0	Τραπεζικοί τόκοι			
4 0 0 0	Τραπεζικοί τόκοι	400 000	-200 000	600 000
	<i>Σύνολο άρθρου 4 0 0</i>	400 000	-200 000	600 000
4 0 1	Διάφορες επιστροφές			
4 0 1 0	Διάφορες επιστροφές	p.m.	0	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 4 0 1</i>	p.m.	0	p.m.
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0	400 000	-200 000	600 000
	Σύνολο τίτλου 4	400 000	-200 000	600 000
5	ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΤΩΝ			
5 0	ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΤΩΝ			
5 0 0	Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους			
5 0 0 0	Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους	9 231 700	9 231 700	p.m.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
3 0 0 3	
3 0 0 4	
3 0 0 5	
3 0 0 6	
3 0 0 7	
3 0 0 8	
3 0 0 9	Έσοδα προερχόμενα από τη συμμετοχή του Κέντρου σε κοινοτικά προγράμματα.
3 0 1	
3 0 1 0	
3 0 1 1	
4	
4 0	
4 0 0	Το άρθρο αυτό περιλαμβάνει τους τόκους που θα λάβει το Κέντρο στους τραπεζικούς του λογαριασμούς.
4 0 0 0	
4 0 1	Το άρθρο αυτό αφορά τις διάφορες επιστροφές (ιδιωτικές τηλεφωνικές συνδιαλέξεις, κ.λπ.).
4 0 1 0	
5	
5 0	
5 0 0	
5 0 0 0	Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους. Άρθρο 16 του δημοσιονομικού κανονισμού του Μεταφραστικού Κέντρου της 22ας Δεκεμβρίου 2003.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
	<i>Σύνολο άρθρου 5 0 0</i>	9 231 700	9 231 700	p.m.
5 0 1	<i>Μεταφορές από αποθεματικά κεφάλαια προηγούμενων ετών</i>			
5 0 1 0	Μεταφορά από το αποθεματικό κεφάλαιο για εξαιρετικές επενδύσεις	p.m.	0	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 5 0 1</i>	p.m.	0	p.m.
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 0	9 231 700	9 231 700	p.m.
	Σύνολο τίτλου 5	9 231 700	9 231 700	p.m.
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	51 299 100	4 342 300	46 956 800

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
501	
5010	

IV. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ 2011

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
1	ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ			
11	ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ			
110	Προσωπικό εν ενεργεία			
1100	Βασικοί μισθοί	14 544 400	-720 000	15 264 400
1101	Οικογενειακά επιδόματα	1 538 400	-380 000	1 918 400
1102	Επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού	2 348 700	-230 000	2 578 700
1103	Αποζημίωση γραμματείας	38 700	0	38 700
	<i>Σύνολο άρθρου 110</i>	18 470 200	-1 330 000	19 800 200
111	Επικουρικοί υπάλληλοι και τοπικοί υπάλληλοι			
1110	Επικουρικοί υπάλληλοι	p.m.	0	p.m.
1111	Επικουρικοί διερμηνείς	p.m.	0	p.m.
1112	Τοπικοί υπάλληλοι	p.m.	0	p.m.
1113	Ασκούμενοι	22 300	0	22 300

IV. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ 2011

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1	
11	
110	Στα τέλη Ιουλίου καταγράφηκαν 211 θέσεις εργαζομένων, επομένως ο αρχικός προϋπολογισμός τροποποιήθηκε έτσι ώστε να ανταποκρίνεται σε μια ρεαλιστική εκτίμηση του προσωπικού για το έτος 2011.
1100	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62 και 66. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των βασικών αποδοχών των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων. Πίνακας προσωπικού 2011: 225 θέσεις. Αποδέσμευση 600.000 ευρώ και μεταφορά 120.000 ευρώ στη θέση 1175.
1101	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62, 67 και 68, καθώς και το τμήμα I του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα επιδόματα στέγης και συντηρούμενων τέκνων, καθώς και το σχολικό επίδομα των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων.
1102	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62, 69, καθώς και το άρθρο 4 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων.
1103	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1 του παραρτήματος XIII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση γραμματείας που λάμβαναν οι μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι κατηγορίας AST τον μήνα που προηγείτο της 1ης Μαΐου 2004 και οι οποίοι είναι διορισμένοι σε θέση στενοδακτυλογράφου ή δακτυλογράφου, χειριστή τηλετύπου, στοιχειοθέτη, γραμματέα διεύθυνσης ή κύριου γραμματέα. Ο αριθμός των δικαιούχων το 2011 παραμένει ο ίδιος με τον αριθμό του 2010, η δε εφαρμογή μισθολογικών αυξήσεων ταυτόσημη με εκείνες της θέσης 1 1 0 0.
111	
1110	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 3 και ο τίτλος III. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των αποδοχών (συμπεριλαμβανομένης της υπερωριακής απασχόλησης) καθώς και της εργοδοτικής εισφοράς στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης των επικουρικών υπαλλήλων.
1111	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 3 και ο τίτλος III. Η πίστωση αυτή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί μόνον εφόσον η Γενική Διεύθυνση Διερμηνείας (πρώην "SCIC") δεν μπορέσει να παράσχει τους πόρους που θα ζητήσει το Κέντρο, ιδίως για τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου του.
1112	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 4 και ο τίτλος V. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποδοχές (συμπεριλαμβανομένων των υπερωριών) των τοπικών υπαλλήλων, καθώς και την εργοδοτική εισφορά στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης.
1113	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες των ασκουμένων, π.χ. με την ανάπτυξη των σχέσεων με τα πανεπιστήμια. 25% των βασικών αποδοχών ενός AD5/1 * 5 ασκούμενους για περίοδο τεσσάρων μηνών.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
1115	Συμβασιούχοι υπάλληλοι	820 000	-200 000	1 020 000
	<i>Σύνολο άρθρου 111</i>	842 300	-200 000	1 042 300
112	Επαγγελματική κατάρτιση του προσωπικού			
1120	Επαγγελματική κατάρτιση του προσωπικού	210 000	-20 000	230 000
	<i>Σύνολο άρθρου 112</i>	210 000	-20 000	230 000
113	Εργοδοτικές εισφορές στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης			
1130	Κάλυψη του κινδύνου ασθενείας	519 000	0	519 000
1131	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας	117 600	0	117 600
1132	Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας	163 500	0	163 500
1133	Σύσταση ή διατήρηση συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων	p.m.	0	p.m.
1134	Εισφορές στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα	3 449 800	0	3 449 800
	<i>Σύνολο άρθρου 113</i>	4 249 900	0	4 249 900
114	Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις			
1140	Επιδόματα και αποζημιώσεις τοκετού και θανάτου	2 000	0	2 000

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1115	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 3α και ο τίτλος IV. Ο αρχικός προϋπολογισμός μειώθηκε για λόγους προσαρμογής στις τρέχουσες ανάγκες έως τα τέλη του 2011.
112	
1120	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ιδίως το άρθρο 24 α. Η μείωση στον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2011 οφείλεται στον στόχο της μείωσης του κόστους.
113	
1130	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ιδίως το άρθρο 72. Κανονισμός σχετικά με την κάλυψη των κινδύνων ασθένειας των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της εργοδοτικής εισφοράς (3,4% των βασικών αποδοχών)· η συμμετοχή για τους υπαλλήλους ανέρχεται σε 1,7% των βασικών αποδοχών.
1131	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 73 καθώς και το άρθρο 15 του παραρτήματος VIII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική εισφορά για την ασφάλιση κατά των κινδύνων επαγγελματικής ασθένειας και ατυχήματος (0,77% των βασικών αποδοχών). Ένα επιπλέον 2% προστίθεται στις πιστώσεις που υπολογίζονται με τον τρόπο αυτό (αυξάνοντας το ποσοστό σε 0,7854%) για την κάλυψη δαπανών που δεν καλύπτονται από την ασφάλιση (άρθρο 73 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης).
1132	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 28α. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη του κινδύνου ανεργίας των έκτακτων υπαλλήλων. Εφαρμοζόμενος συντελεστής: 1,62 % επί των βασικών αποδοχών.
1133	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 42. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των πληρωμών που πρέπει να πραγματοποιήσει το Κέντρο υπέρ των μονίμων και έκτακτων υπαλλήλων για τη σύσταση ή τη διατήρηση των συνταξιοδοτικών τους δικαιωμάτων στις χώρες καταγωγής τους.
1134	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική εισφορά που πρέπει να καταβάλει το Κέντρο για το κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα. Η εργοδοτική εισφορά είναι 22,6% των βασικών αποδοχών. Η εισφορά των υπαλλήλων ανέρχεται στο 11,3%.
114	
1140	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 70, 74 και 75. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη: - επιδομάτων τοκετού για 10 παιδιά υπαλλήλων, των οποίων η χώρα καταγωγής δεν προβλέπει ανάλογο επίδομα — σε περίπτωση θανάτου υπαλλήλου, των συνολικών αποδοχών του θανόντος μέχρι τέλους του τρίτου μήνα που ακολουθεί εκείνου του θανάτου του και των εξόδων μεταφοράς της σορού μέχρι τον τόπο καταγωγής του θανόντος. Σε περίπτωση θανάτου, οι αντίστοιχες πιστώσεις θα μεταφερθούν από τη θέση 1 1 0 0.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
1141	Δαπάνες ταξιδίου κατά την ετήσια άδεια	285 800	0	285 800
1143	Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις λόγω καθυκόντων	p.m.	0	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 114</i>	287 800	0	287 800
115	Υπερωριακή εργασία			
1150	Υπερωριακή εργασία	p.m.	0	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 115</i>	p.m.	0	p.m.
117	Παροχές βοηθητικών υπηρεσιών			
1171	Freelance διερμηνείς και τεχνικοί συνεδριάσεων	p.m.	0	p.m.
1175	Προσωρινοί υπάλληλοι	440 000	120 000	320 000
	<i>Σύνολο άρθρου 117</i>	440 000	120 000	320 000
118	Διάφορα έξοδα πρόσληψης και μετάθεσης του προσωπικού			
1180	Διάφορα έξοδα πρόσληψης προσωπικού	104 100	0	104 100

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1141	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 8 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της κατ' αποκοπή πληρωμής των εξόδων ταξιδιού των μονίμων ή εκτάκτων υπαλλήλων, του/της συζύγου και των συντηρούμενων από αυτούς προσώπων, από τον τόπο διορισμού στον τόπο καταγωγής. Η ανάγκη πιστώσεων δεν είναι τόσο μεγάλη όσο στον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2010, και ως εκ τούτου έχει μειωθεί το ποσό για το 2011.
1143	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 14 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την κατ' αποκοπή αποζημίωση καθηκόντων των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που υποβάλλονται τακτικά σε έξοδα παράστασης λόγω της φύσης των καθηκόντων που τους έχουν ανατεθεί.
115	
1150	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 56 και το παράρτημά του VI. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις κατ' αποκοπή αποζημιώσεις και τις πληρωμές των υπερωριών για τις υπηρεσίες των μονίμων και λοιπών υπαλλήλων των κατηγοριών AST, καθώς και των τοπικών υπαλλήλων, οι οποίες δεν είναι δυνατόν να αντισταθμιστούν, κατά τον προβλεπόμενο τρόπο, με την παραχώρηση ελεύθερου χρόνου.
117	
1171	Αμοιβή εξωτερικών διερμηνέων (freelance) που χρησιμοποιούνται από το Κέντρο σε έκτακτες συνεδριάσεις, για τις οποίες η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να διαθέσει διερμηνείς. Επιπροσθέτως των αμοιβών, περιλαμβάνονται επίσης εισφορές σε ένα σύστημα ασφάλειας ζωής και ασφάλισης έναντι ασθένειας, ατυχήματος και θανάτου, καθώς και η επιστροφή των εξόδων ταξιδιού των διερμηνέων freelance που δεν έχουν την επαγγελματική τους έδρα στον τόπο εργασίας και η πληρωμή κατ' αποκοπή αποζημιώσεων ταξιδιού.
1175	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρησιμοποίηση προσωρινών υπαλλήλων. Οι πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων είχαν ήδη εξαντληθεί στα τέλη Ιουνίου 2011, ενώ προέκυψαν επείγουσες ανάγκες για το δεύτερο μισό του 2011 λόγω απρόβλεπτων αδειών ασθένειας και γονικών αδειών. Μεταφορά 120.000 ευρώ από τη θέση 1100 για την κάλυψη πρόσθετων αναγκών: 6 AST1 για 4 μήνες, 1 AST3 για 4 μήνες και 1 AST3 για 2,5 μήνες.
118	
1180	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 27 έως 31 και το άρθρο 33. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν διαδικασίες πρόσληψης. Για το 2011: προβλέψεις για έξι διαδικασίες: προκήρυξη, έξοδα ταξιδιού και αποζημιώσεις ταξιδιού για 15 υποψηφίους ανά διαδικασία επιλογής, καθώς και ιατρικές εξετάσεις, συμπεριλαμβανομένων των ακτινογραφιών. Η αύξηση το 2011 οφείλεται στο γεγονός ότι το Κέντρο καλεί σε συνέντευξη περισσότερους υποψηφίους ανά διαδικασία επιλογής.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
1181	Έξοδα ταξιδίου	18 100	0	18 100
1182	Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης	75 300	-20 000	95 300
1183	Έξοδα μετακόμισης	40 600	0	40 600
1184	Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις	140 000	-60 000	200 000
	<i>Σύνολο άρθρου 118</i>	378 100	-80 000	458 100
119	Διορθωτικοί συντελεστές και αναπροσαρμογή των αποδοχών			
1190	Διορθωτικοί συντελεστές αποδοχών	600	0	600
	<i>Σύνολο άρθρου 119</i>	600	0	600
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11	24 878 900	-1 510 000	26 388 900
13	ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ			
130	Αποστολές και μετακινήσεις			
1300	Έξοδα αποστολών, μετακίνησης και άλλες δευτερεύουσες δαπάνες	90 000		90 000
	<i>Σύνολο άρθρου 130</i>	90 000	0	90 000
131	Αποστολές και μετακινήσεις που έχουν σχέση με κατάρτιση			

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1181	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 7 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού που οφείλουν να καταβληθούν σε μόνιμους και εκτάκτους υπαλλήλους (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας τους) κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους ή την αποχώρησή τους από το Κέντρο. Προβλεπόμενο ποσό υπολογιζόμενο με βάση τις μέσες πραγματικές δαπάνες το 2009 για κάθε μέλος του προσωπικού και πολλαπλασιαζόμενο επί μία ρεαλιστική εκτίμηση εναλλαγής του καταστατικού προσωπικού.
1182	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις εγκατάστασης που καταβάλλονται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν τόπο κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων τους που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλο τόπο. Η μείωση στον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2011 οφείλεται στον χαμηλότερο αριθμό προσλήψεων το 2011 σε σχέση με την αρχική πρόβλεψη.
1183	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 9 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μετακόμισης που καταβάλλονται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν τόπο κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους ή κατά την τοποθέτησή τους σε νέο τόπο υπηρεσίας, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων τους που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλο τόπο. Υπολογισμός με βάση τα μέσα έξοδα μετακόμισης το 2009 * 9 μετακομίσεις το 2011 * 10% αύξηση των τιμών. Παρά τον χαμηλό αριθμό προβλεπόμενων προσλήψεων το 2011, οι πιστώσεις για τα έξοδα μετακόμισης παραμένουν στα ίδια επίπεδα, καθώς προβλέπονται ήδη ορισμένες ακριβές μετακομίσεις.
1184	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 10 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ημερήσιες αποζημιώσεις που καταβάλλονται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι σε θέση να δικαιολογήσουν την αλλαγή κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους (συμπεριλαμβανόμενης της μετάθεσης). Η μείωση σε σύγκριση με τον αρχικό προϋπολογισμό του 2011 οφείλεται στον χαμηλότερο αριθμό προσλήψεων σε σχέση με την αρχική πρόβλεψη.
119	
1190	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 64 και 65. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στις αποδοχές των μόνιμων και εκτάκτων υπαλλήλων, καθώς και στην υπερωριακή απασχόληση.
13	
130	
1300	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μεταφοράς, τις πληρωμές ημερησίων αποζημιώσεων αποστολής, καθώς και τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα του καταστατικού προσωπικού κατά την εκτέλεση μιας αποστολής προς το συμφέρον του Κέντρου, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
131	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
1310	Έξοδα αποστολών που έχουν σχέση με κατάρτιση	40 000	0	40 000
	<i>Σύνολο άρθρου 131</i>	40 000	0	40 000
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 13	130 000	0	130 000
14	ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΙΑΤΡΙΚΗ ΥΠΟΔΟΜΗ			
140	Κοινωνικοϊατρική υποδομή			
1400	Εσπιατόρια και κυλικεία	39 000	0	39 000
	<i>Σύνολο άρθρου 140</i>	39 000	0	39 000
141	Ιατρική υπηρεσία			
1410	Ιατρική υπηρεσία	30 000	0	30 000
	<i>Σύνολο άρθρου 141</i>	30 000	0	30 000
142	Λοιπές δαπάνες			
1420	Λοιπές δαπάνες	200 500	0	200 500
1421	Κοινωνικές σχέσεις	24 000	0	24 000
	<i>Σύνολο άρθρου 142</i>	224 500	0	224 500
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 14	293 500	0	293 500
15	ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ			
152	Κινητικότητα			
1520	Ανταλλαγή υπαλλήλων	p.m.	0	p.m.
1521	Υπάλληλοι του Κέντρου αποσπασμένοι προσωρινά σε εθνικές διοικήσεις, σε διεθνείς οργανισμούς ή σε δημόσιους φορείς ή επιχειρήσεις	p.m.	0	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 152</i>	p.m.	0	p.m.
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 15	p.m.	0	p.m.
16	ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ			
160	Κοινωνική υπηρεσία			

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1310	Η πίστωση αυτή, η οποία δημιουργήθηκε το 2010, επιδιώκει την κάλυψη των εξόδων για αποστολές εκτός Λουξεμβούργου που έχουν σχέση με κατάρτιση. Το 2011, οι αποστολές εκτός Λουξεμβούργου θα περιοριστούν με στόχο τη μείωση του κόστους.
14	
140	
1400	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα τρέχοντα έξοδα λειτουργίας των εστιατορίων και κυλικείων, ειδικότερα τα συμβόλαια συντήρησης των εγκαταστάσεων, την προμήθεια υλικού κ.λπ. Υπολογισμός με βάση την κατανάλωση το 2009 x προβλεπόμενες αυξήσεις το 2010 και το 2011. Η μείωση το 2011 οφείλεται στην ανάληψη δράσεων για τη μείωση του κόστους, καθώς και στο γεγονός ότι ο διορθωτικός προϋπολογισμός του 2010 περιελάμβανε μία έκτακτη δαπάνη.
141	
1410	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 59 καθώς και το άρθρο 8 του παραρτήματος II.
142	
1420	Συμμετοχή στην επιτροπή κοινωνικών δραστηριοτήτων. Η πρόβλεψη βασίζεται στην πρόβλεψη της Επιτροπής-OIL, η οποία αναθεωρήθηκε το 2010.
1421	Η πίστωση αυτή προορίζεται να ενθαρρύνει και να στηρίξει οικονομικά κάθε πρωτοβουλία που στοχεύει στην προώθηση των κοινωνικών σχέσεων μεταξύ των υπαλλήλων των διαφόρων εθνικοτήτων, άλλες παρεμβάσεις και επιχορηγήσεις υπέρ των υπαλλήλων και τα έξοδα που προκύπτουν από τη διοργάνωση δεξιώσεων για τα μέλη του προσωπικού.
15	
152	
1520	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την απόσπαση ή την προσωρινή τοποθέτηση μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων του Μεταφραστικού Κέντρου σε εθνικές ή διεθνείς υπηρεσίες.
1521	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την απόσπαση ή την προσωρινή τοποθέτηση μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων του Μεταφραστικού Κέντρου σε εθνικές ή διεθνείς υπηρεσίες.
16	
160	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
1600	Έκτακτες συνδρομές	p.m.	0	p.m.
	Σύνολο άρθρου 160	p.m.	0	p.m.
162	Λοιπές δαπάνες			
1620	Λοιπές δαπάνες	p.m.	0	p.m.
	Σύνολο άρθρου 162	p.m.	0	p.m.
163	Παιδικός σταθμός			
1630	Παιδικός σταθμός	122 700	0	122 700
	Σύνολο άρθρου 163	122 700	0	122 700
164	Συμπληρωματική βοήθεια στα άτομα με ειδικές ανάγκες			
1640	Συμπληρωματική βοήθεια στα άτομα με ειδικές ανάγκες	4 000	0	4 000
	Σύνολο άρθρου 164	4 000	0	4 000
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 16	126 700	0	126 700
17	ΕΞΟΔΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ			
170	Έξοδα υποδοχής και παράστασης			
1700	Έξοδα υποδοχής και παράστασης	3 000	0	3 000
	Σύνολο άρθρου 170	3 000	0	3 000
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 17	3 000	0	3 000
19	ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ			
190	Συντάξεις			
1900	Συντάξεις και επιδόματα αποχώρησης	p.m.	0	p.m.
	Σύνολο άρθρου 190	p.m.	0	p.m.
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 19	p.m.	0	p.m.
	Σύνολο τίτλου 1	25 432 100	-1 510 000	26 942 100
2	ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ			
20	ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΗΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ			

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1600	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματική συνδρομή που δίδεται σε υπάλληλο, πρώην υπάλληλο ή σε έλκοντες δικαιώματα εξ αποθανόντος υπαλλήλου, οι οποίοι βρίσκονται σε ιδιαίτερα δύσκολη θέση.
162	
1620	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα οικογενειακά βοηθήματα, τα έξοδα υποδοχής, τη νομική συνδρομή, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται σε προσκόπους και οδηγούς, την επιχορήγηση στη γραμματεία του συλλόγου γονέων.
163	
1630	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την οικονομική συμμετοχή του Κέντρου στα έξοδα φύλαξης των παιδιών του προσωπικού του που τοποθετούνται σε βρεφονηπιακούς σταθμούς, τους οποίους δεν διαχειρίζεται η Επιτροπή. Πρόβλεψη για το 2011 υποβληθείσα από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.
164	
1640	Η πίστωση αυτή επιτρέπει την επιστροφή στα άτομα με ειδικές ανάγκες που είναι εν ενεργεία υπάλληλοι ή σύζυγοι ή συντηρούμενα τέκνα εν ενεργεία υπαλλήλων, μετά τη λήξη των δικαιωμάτων που έχουν ενδεχομένως παρασχεθεί σε εθνικό επίπεδο, των μη ιατρικών δαπανών που αναγνωρίστηκαν ως απαραίτητες και προκύπτουν από την αναπηρία και έχουν δεόντως δικαιολογηθεί.
17	
170	
1700	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη εξόδων παράστασης, καθώς και διαφόρων δεξιώσεων.
19	
190	
1900	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις και τα επιδόματα αποχώρησης.
2	
20	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
200	Επενδύσεις σε ακίνητα, μίσθωση κτηρίων και παρεπόμενα έξοδα			
2000	Μίσθωση κτηρίων και συναφείς δαπάνες	1 202 100	-6 000	1 208 100
	Σύνολο άρθρου 200	1 202 100	-6 000	1 208 100
201	Έξοδα ασφάλισης			
2010	Έξοδα ασφάλισης	10 500	0	10 500
	Σύνολο άρθρου 201	10 500	0	10 500
202	Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση			
2020	Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση	40 000	-3 900	43 900
	Σύνολο άρθρου 202	40 000	-3 900	43 900
203	Καθαρισμός και συντήρηση			
2030	Καθαρισμός και συντήρηση	181 400	0	181 400
	Σύνολο άρθρου 203	181 400	0	181 400
204	Διαρρύθμιση των χώρων			
2040	Διαρρύθμιση των χώρων	26 000	6 000	20 000
	Σύνολο άρθρου 204	26 000	6 000	20 000
205	Ασφάλεια και επίβλεψη κτηρίων			
2050	Ασφάλεια και επίβλεψη κτηρίων	75 000	6 000	69 000
	Σύνολο άρθρου 205	75 000	6 000	69 000
206	Αγορά ακινήτων			
2060	Αγορά ακινήτων	p.m.	0	p.m.
	Σύνολο άρθρου 206	p.m.	0	p.m.
208	Προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή την ανέγερση κτηρίων			

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
200	
2000	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των ενοικίων των κτηρίων ή τμημάτων κτηρίων και θέσεων στάθμευσης που καταλαμβάνει το Μεταφραστικό Κέντρο. Μεταφορά πιστώσεων στη θέση 2050.
201	
2010	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ασφαλιστικές συμβάσεις για τα κτήρια ή τα τμήματα κτηρίων που καταλαμβάνει το Κέντρο. Η μείωση το 2011 οφείλεται στον αποχαρακτηρισμό ασφαλισμένων αντικειμένων. Το 2009, οι δαπάνες σε σχέση με το κτήριο Τ ήταν εγγεγραμμένες στη θέση 2 0 0 0.
202	
2020	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τρέχουσες δαπάνες.
203	
2030	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα καθαρισμού (περιοδικοί καθαρισμοί, αγορά προϊόντων καθαριότητας, πλύσης, λεύκανσης, στεγνού καθαρισμού κ.λπ.), τα έξοδα συντήρησης των εξοπλισμών και των τεχνικών εγκαταστάσεων (ανελκυστήρες, συστήματα θέρμανσης, κλιματισμού, κ.λπ.) καθώς και τα έξοδα που είναι απαραίτητα για τη διάθεση των αποβλήτων. Το 2009, οι δαπάνες σε σχέση με το κτήριο Τ ήταν εγγεγραμμένες στη θέση 2 0 0 0.
204	
2040	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εκτέλεση εργασιών διαρρύθμισης και επισκευής εντός των κτηρίων. Η μικρή αύξηση οφείλεται σε απρόβλεπτες εργασίες για ΑΜΕΑ.
205	
2050	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις διάφορες δαπάνες σχετικά με την ασφάλεια των κτηρίων, ιδίως των συμβάσεων επίβλεψης των κτηρίων, τη μίσθωση και την αναγόμωση πυροσβεστήρων, την αγορά και τη συντήρηση εξοπλισμού πυρόσβεσης, την ανανέωση του εξοπλισμού των υπαλλήλων εθελοντών πυροσβεστών και τα έξοδα των νόμιμων ελέγχων. Μεταφορά από τη θέση 2000.
206	
2060	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ενδεχόμενης αγοράς κτηρίου, στο οποίο θα εγκατασταθεί η έδρα του Κέντρου.
208	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
2080	Προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή την ανέγερση κτηρίων	12 000	0	12 000
	<i>Σύνολο άρθρου 208</i>	12 000	0	12 000
209	Λοιπές δαπάνες			
2090	Λοιπές δαπάνες	p.m.	0	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 209</i>	p.m.	0	p.m.
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 20	1 547 000	2 100	1 544 900
21	ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ			
210	Τεχνολογία πληροφοριών			
2100	Αγορά, εργασίες, συντήρηση των μηχανημάτων και του λογισμικού	1 130 000	-185 000	1 315 000
	<i>Σύνολο άρθρου 210</i>	1 130 000	-185 000	1 315 000
212				
2120	Πληρωμή παρασχεθεισών υπηρεσιών σε εξωτερικό προσωπικό για την εκμετάλλευση, υλοποίηση, ανάπτυξη και συντήρηση λογισμικού και συστημάτων πληροφορικής	1 210 000	100 000	1 110 000
	<i>Σύνολο άρθρου 212</i>	1 210 000	100 000	1 110 000
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 21	2 340 000	-85 000	2 425 000
22	ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΗ ΕΞΟΔΑ			
220	Τεχνικές εγκαταστάσεις και ηλεκτρονικός εξοπλισμός γραφείων			
2200	Αρχικός εξοπλισμός	10 000	0	10 000
2201	Ανανέωση	p.m.	0	p.m.
2202	Μίσθωση	1 000	0	1 000
2203	Συντήρηση, χρησιμοποίηση και επισκευή	3 000	0	3 000
2204	Εξοπλισμός γραφείου	5 000	0	5 000
	<i>Σύνολο άρθρου 220</i>	19 000	0	19 000
221	Επίπλωση			
2210	Αρχικός εξοπλισμός	12 000	-8 000	20 000
2211	Ανανέωση	5 000	0	5 000

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2080	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες πραγματογνωμοσύνης στον τομέα των ακινήτων: δύο εβδομάδες υπηρεσιών παροχής συμβουλών, βάσει τιμολογίου σύμβασης-πλαίσιου, προς στήριξη του έργου ανακαίνισης του κτηρίου ΝΗΕ.
209	
2090	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει άλλες τρέχουσες δαπάνες που δεν έχουν ειδικά προβλεφθεί, όπως π.χ. διοικητικά έξοδα πέραν της κατανάλωσης νερού, αερίου και ηλεκτρικού ρεύματος, συντηρήσεις, δημοτικά τέλη και συναφή δευτερεύοντα έξοδα.
21	
210	
2100	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αγοράς ή της ενοικίασης υλικού πληροφορικής, της ανάπτυξης λογισμικού, των εξόδων συντήρησης του λογισμικού ή των πακέτων λογισμικού και των διαφόρων αναλώσιμων επεξεργασίας δεδομένων, κ.λπ. Μεταφορά 100.000 ευρώ στη θέση 2120 και μείωση κατά 85.000 λόγω ακύρωσης προβλεπόμενων δαπανών (2 διακομιστές και φιλοξενία ABAC).
212	
2120	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών του εξωτερικού προσωπικού πληροφορικής (χειριστές, διαχειριστές, μηχανικοί συστημάτων κ.λπ.). Μεταφορά από τη θέση 2100.
22	
220	
2200	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις πρώτες δαπάνες εξοπλισμού (μεταξύ άλλων φωτοαντιγραφικά μηχανήματα, τηλεομοιοτυπικά μηχανήματα, σαρωτές, κ.λπ.), για την τεκμηρίωση, την αρχειοθέτηση και τη διαχείριση της αλληλογραφίας.
2201	Η αγορά εξοπλισμού και εγκαταστάσεων στο πλαίσιο αυτής της πίστωσης εξαρτάται από την παλαιότητα, σύμφωνα με τις καθιερωμένες διαδικασίες, του εξοπλισμού και των εγκαταστάσεων προς αντικατάσταση.
2202	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μίσθωσης συσκευών τηλεομοιοτυπίας, φωτοαντιγραφικών συσκευών και διαφόρων τεχνικών εγκαταστάσεων.
2203	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών συντήρησης και επισκευής εξοπλισμού.
2204	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει έκτακτες δαπάνες σε σχέση με τον ηλεκτρονικό εξοπλισμό γραφείου.
221	
2210	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά επίπλων. Η μείωση στον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2011 οφείλεται σε μέτρα για τη μείωση του κόστους.
2211	Αυτή η πίστωση προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών ανανέωσης των επίπλων με βάση εργονομικό έλεγχο.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
2212	Συντήρηση, χρησιμοποίηση και επισκευή	2 000	0	2 000
	<i>Σύνολο άρθρου 221</i>	19 000	-8 000	27 000
223	Μεταφορικά μέσα			
2230	Αρχικός εξοπλισμός σε μεταφορικά μέσα	p.m.	0	p.m.
2232	Μίσθωση μεταφορικών μέσων	26 400	0	26 400
2233	Συντήρηση, εκμετάλλευση και επισκευή μεταφορικών μέσων	9 300	3 000	6 300
	<i>Σύνολο άρθρου 223</i>	35 700	3 000	32 700
225	Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης			
2250	Κονδύλια βιβλιοθήκης, αγορά βιβλίων	10 000	-2 000	12 000
2251	Ειδικός εξοπλισμός βιβλιοθήκης, τεκμηρίωσης και αναπαραγωγής	p.m.	0	p.m.
2252	Συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά	9 000	0	9 000
2253	Λεξικά για τους μεταφραστές	2 500	-2 500	5 000
2254	Δαπάνες βιβλιοδεσίας και συντήρησης βιβλίων.	p.m.	0	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 225</i>	21 500	-4 500	26 000
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 22	95 200	-9 500	104 700
23	ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ			
230	Γραφική ύλη και είδη γραφείου			
2300	Γραφική ύλη και είδη γραφείου	30 000	-5 000	35 000
	<i>Σύνολο άρθρου 230</i>	30 000	-5 000	35 000
232	Χρηματοοικονομικά έξοδα			
2320	Τραπεζικά έξοδα	5 500	0	5 500
2321	Απώλειες λόγω συναλλάγματος	p.m.	0	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 232</i>	5 500	0	5 500
233	Δικαστικά έξοδα			
2330	Δικαστικά έξοδα	5 000	-5 000	10 000
	<i>Σύνολο άρθρου 233</i>	5 000	-5 000	10 000

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2212	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες επισκευής και συντήρησης της επίπλωσης.
223	
2230	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά ενός υπηρεσιακού οχήματος για τις ανάγκες του Κέντρου.
2232	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της μίσθωσης, με σύμβαση μακράς διάρκειας, ενός υπηρεσιακού οχήματος, καθώς και των περιστασιακών δαπανών μίσθωσης οχημάτων για την αντιμετώπιση ορισμένων έκτακτων αναγκών.
2233	Η πίστωση προορίζεται να καλύψει τα έξοδα λειτουργίας και συντήρησης των μεταφορικών μέσων καθώς και τα έξοδα που έχουν σχέση με τη χρήση δημόσιων μέσων μεταφοράς. Μεταφορά από τη θέση 2359.
225	
2250	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες αγοράς βιβλίων, εγγράφων και άλλων εκδόσεων. Αποδέσμευση λόγω χαμηλότερων αναγκών σε σύγκριση με την αρχική πρόβλεψη.
2251	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες αγοράς ειδικού εξοπλισμού για τη βιβλιοθήκη.
2252	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το κόστος συνδρομών σε εφημερίδες και περιοδικά συναρτήσει των αναγκών του Κέντρου.
2253	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά λεξικών. Αποδέσμευση λόγω χαμηλότερων αναγκών σε σύγκριση με την αρχική πρόβλεψη.
2254	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες βιβλιοδεσίας και τις λοιπές δαπάνες που είναι απαραίτητες για τη συντήρηση βιβλίων και περιοδικών.
23	
230	
2300	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες αγοράς χάρτου και ειδών γραφείου. Αποδέσμευση λόγω χαμηλότερων αναγκών σε σύγκριση με την αρχική πρόβλεψη.
232	
2320	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τραπεζικά έξοδα και τα έξοδα σύνδεσης στο διατραπεζικό τηλεπικοινωνιακό δίκτυο.
2321	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις απώλειες από τη διαφορά συναλλάγματος που υφίσταται το Κέντρο στο πλαίσιο της διαχείρισης του προϋπολογισμού του, στον βαθμό που αυτές δεν αντισταθμίζονται από τα κέρδη λόγω διαφοράς συναλλάγματος.
233	
2330	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών που προκύπτουν από την προδικαστική διαδικασία και την προσφυγή σε δικηγόρους ή άλλους εμπειρογνώμονες. Αποδέσμευση λόγω χαμηλότερων αναγκών σε σύγκριση με την αρχική πρόβλεψη.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
234	Αποζημιώσεις			
2340	Αποζημιώσεις	p.m.	0	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 234</i>	p.m.	0	p.m.
235	Λοιπές δαπάνες λειτουργίας			
2350	Διάφορες ασφάλειες	10 000	0	10 000
2352	Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων	1 500	0	1 500
2353	Μετακομίσεις υπηρεσιών	10 000	-2 000	12 000
2359	Λοιπές δαπάνες	900	-3 000	3 900
	<i>Σύνολο άρθρου 235</i>	22 400	-5 000	27 400
239	Παροχή υπηρεσιών μεταξύ θεσμικών οργάνων			
2390	Παροχή μεταφραστικών υπηρεσιών από την Επιτροπή	p.m.	0	p.m.
2391	Διερμηνεία	p.m.	0	p.m.
2392	Παροχή υπηρεσιών διοικητικής υποστήριξης από την Επιτροπή	140 200	0	140 200
2393	Δημοσιεύσεις	27 000	-8 000	35 000
2394	Διάδοση	5 000	0	5 000
	<i>Σύνολο άρθρου 239</i>	172 200	-8 000	180 200
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 23	235 100	-23 000	258 100
24	ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ			
240	Γραμματοσήμανση			
2400	Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής	49 300	0	49 300
	<i>Σύνολο άρθρου 240</i>	49 300	0	49 300
241	Τηλεπικοινωνίες			
2410	Έξοδα τηλεφώνου, τηλεγραφημάτων, τηλετύπου, συνδρομές και τέλη ραδιοφωνίας και τηλεόρασης	285 000	0	285 000
	<i>Σύνολο άρθρου 241</i>	285 000	0	285 000

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
234	
2340	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την καταβολή των αποζημιώσεων που βαρύνουν το Κέντρο, καθώς και για την κάλυψη των δαπανών αστικής ευθύνης του.
235	
2350	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις γενικές ασφάλειες, την ασφάλεια αστικής ευθύνης, την ασφάλιση κατά κλοπής, τη χρηματική ευθύνη υπολόγων και υπολόγων πάγιων προκαταβολών.
2352	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα που σχετίζονται με την οργάνωση εσωτερικών συνεδριάσεων.
2353	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες μετακόμισης εντός των κτηρίων. Αποδέσμευση λόγω χαμηλότερων αναγκών σε σύγκριση με την αρχική πρόβλεψη.
2359	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει λοιπές δαπάνες λειτουργίας για τις οποίες δεν έγινε ειδική πρόβλεψη. Μεταφορά στη θέση 2233.
239	
2390	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εργασιών μετάφρασης, συμπεριλαμβανομένης της δακτυλογράφησης, που πραγματοποιεί η Επιτροπή για λογαριασμό του Μεταφραστικού Κέντρου.
2391	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες διερμηνείας που χρεώνονται στο Κέντρο, ιδίως από τα κοινοτικά θεσμικά όργανα. Το 2009, οι δαπάνες για τις εργασίες διερμηνείας των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου ήταν εγγεγραμμένες στην παρούσα θέση.
2392	Άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 σχετικά με τη δημιουργία του Κέντρου. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των υπηρεσιών διοικητικής υποστήριξης που παρέχει η Επιτροπή στο Μεταφραστικό Κέντρο.
2393	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει κυρίως τα έξοδα δημοσίευσης του προϋπολογισμού του Μεταφραστικού Κέντρου καθώς και τα έξοδα για άλλες δράσεις επικοινωνίας και προβολής. Μεταφορά στη θέση 2700.
2394	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν τη δραστηριότητα «Διάδοση» και κυρίως τα έξοδα προώθησης και εμπορίας (κατάλογοι, ενημερωτικά φυλλάδια, διαφήμιση, έρευνες αγοράς, κ.λπ.) καθώς και έξοδα ενημέρωσης και συνδρομής του κοινού και των πελατών.
24	
240	
2400	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταχυδρομικών τελών και αποστολής, συμπεριλαμβανομένης της αποστολής ταχυδρομικών δεμάτων. Η αύξηση οφείλεται στην αυξανόμενη χρήση συστημένης αλληλογραφίας ή ταχυμεταφορών (DHL).
241	
2410	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τέλη συνδρομής και τα έξοδα επικοινωνίας μέσω τηλεφώνου και φαξ, των τηλεδιασκέψεων, της μετάδοσης δεδομένων, καθώς και των δαπανών τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 24	334 300	0	334 300
25	ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ			
250	Έξοδα συνεδριάσεων και προσκλήσεων			
2500	Συνεδριάσεις εν γένει	10 000		10 000
	Σύνολο άρθρου 250	10 000	0	10 000
255	Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδριάσεις			
2550	Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδριάσεις	5 000		5 000
	Σύνολο άρθρου 255	5 000	0	5 000
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 25	15 000	0	15 000
26	ΔΙΕΥΘΥΝΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ			
260	Έξοδα συνεδριάσεων και προσκλήσεων			
2600	Συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου	25 000	0	25 000
	Σύνολο άρθρου 260	25 000	0	25 000
261	Οργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου			
2610	Οργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου	12 000	-8 000	20 000
	Σύνολο άρθρου 261	12 000	-8 000	20 000
265	Διερμηνεία			
2650	Διερμηνεία	75 000	0	75 000
	Σύνολο άρθρου 265	75 000	0	75 000
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 26	112 000	-8 000	120 000
27	ΑΠΟΚΤΗΣΗ, ΑΡΧΕΙΟΘΕΤΗΣΗ, ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΔΙΑΔΟΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ			
270	Διαβουλεύσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα			

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
25	
250	
2500	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής, καθώς και τα παρεπόμενα έξοδα των εμπειρογνομόνων και λοιπών επισκεπτών και των διοργανικών επιτροπών που προσκαλούνται να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις, στις επιτροπές και στις ομάδες μελέτης και εργασίας. Καλύπτει επίσης τα έξοδα διοργάνωσης συνεδριάσεων που δεν καλύπτονται από την υπάρχουσα υποδομή.
255	
2550	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδριάσεις.
260	
2600	Πιστώσεις για έξοδα ταξιδιού και διαμονής των μελών του διοικητικού συμβουλίου.
261	
2610	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη διοργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου. Μεταφορά στη θέση 2700.
265	
2650	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες διερμηνείας που χρεώνονται στο Κέντρο, ιδίως από τα κοινοτικά θεσμικά όργανα, για τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου. Το 2009, οι εν λόγω δαπάνες ήταν εγγεγραμμένες στη θέση 2 3 9 1.
27	
270	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
2700	Διαβουλεύσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα	26 000	16 000	10 000
	<i>Σύνολο άρθρου 270</i>	26 000	16 000	10 000
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 27	26 000	16 000	10 000
	Σύνολο τίτλου 2	4 704 600	-107 400	4 812 000
3	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ			
30	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ			
300	Υπηρεσίες μετάφρασης παρεχόμενες από εξωτερικούς συνεργάτες			
3000	Υπηρεσίες μετάφρασης παρεχόμενες από εξωτερικούς συνεργάτες	12 997 700	-1 500 000	14 497 700
	<i>Σύνολο άρθρου 300</i>	12 997 700	-1 500 000	14 497 700
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 30	12 997 700	-1 500 000	14 497 700
31	ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ			
310	Δαπάνες που συνδέονται με τη διοργανική συνεργασία			
3100	Διοργανική συνεργασία στον γλωσσικό τομέα	705 000	0	705 000
	<i>Σύνολο άρθρου 310</i>	705 000	0	705 000
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 31	705 000	0	705 000
	Σύνολο τίτλου 3	13 702 700	-1 500 000	15 202 700
10	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ			
100	ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ			
1000	Προσωρινές πιστώσεις			
10000	Αποθεματικό για τις εργοδοτικές εισφορές στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό ταμείο	p.m.	0	p.m.
10001	Αποθεματικό για την απόκτηση ακινήτων	p.m.	0	p.m.
10002	Αποθεματικό για απρόβλεπτα	p.m.	0	p.m.
10003	Αποθεματικό για τιμολόγηση της σταθερότητας	3 134 000	3 134 000	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2700	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση διαβουλεύσεων, μελετών και ερευνών που ανατίθενται σε ειδικούς εμπειρογνώμονες σε τομείς διοικητικής φύσης, συγκεκριμένα τις εκθέσεις αξιολόγησης καθώς και τις αμοιβές των εξωτερικών συμβούλων. Μεταφορά από τις θέσεις 2393 και 2610.
3	
30	
300	
3000	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν υπηρεσίες μετάφρασης από εξωτερικούς συνεργάτες, καθώς και εργασίες δακτυλογράφησης και κωδικοποίησης που διεκπεραιώνονται εκτός του Κέντρου. Μείωση λόγω των σημαντικά χαμηλότερων αναθεωρημένων προβλέψεων για μεταφράσεις από πελάτες.
31	
310	
3100	Οι πιστώσεις αυτές προορίζονται για την κάλυψη δαπανών που αφορούν τις δράσεις που προκρίνει η διοργανική επιτροπή μετάφρασης και διερμηνείας (ΔΕΜΔ) με στόχο την προαγωγή της διοργανικής συνεργασίας στον γλωσσικό τομέα. Το 2009, οι δαπάνες για το προσωπικό και τον εξοπλισμό σε σχέση με το ΙΑΤΕ ήταν εγγεγραμμένες στην παρούσα θέση.
10	
100	
1000	
10000	Αποθεματικό συσταθέν ως προσωρινή πίστωση για την καταβολή των εργοδοτικών εισφορών στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα. Η πίστωση αυτή έχει προσωρινό χαρακτήρα και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί έως ότου μεταφερθεί στη θέση 1 1 3 4, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του Κέντρου. Οι εισφορές για το 2011 προβλέπεται να καταβληθούν το 2011 και, ως εκ τούτου, οι εισφορές εγγράφονται στη θέση 1 1 3 4.
10001	
10002	
10003	Πρόταση για τη σύσταση δύο ειδικών αποθεματικών από το πλεόνασμα του 2010, η οποία υποβλήθηκε στο διοικητικό συμβούλιο μέσω διαβούλευσης στις 14 Ιουνίου 2011, παροπομπή σε υποσημείωση: GD/cs/cl-057/2011.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Νέο ποσό	Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού ύ αριθ. 1/2011	Προϋπολογισμός 2011
10004	Αποθεματικό για τα κεφάλαια κίνησης	p.m.	0	p.m.
10005	Αποθεματικό για την αμφισβητούμενη μισθολογική αύξηση	p.m.	0	p.m.
10006	Αποθεματικό για εξαιρετικές επενδύσεις	4 325 700	4 325 700	p.m.
	<i>Σύνολο άρθρου 1000</i>	7 459 700	7 459 700	p.m.
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 100	7 459 700	7 459 700	p.m.
	Σύνολο τίτλου 10	7 459 700	7 459 700	p.m.
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	51 299 100	4 342 300	46 956 800

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
10004	Αποθεματικό συσταθέν για τη διάθεση των κεφαλαίων κίνησης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 59α του δημοσιονομικού κανονισμού του Κέντρου. Το άρθρο 58 παράγραφος 2 των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του δημοσιονομικού κανονισμού ορίζει ότι το ποσό αυτών των κεφαλαίων δεν μπορεί να είναι μικρότερο από τέσσερα δωδέκατα των πιστώσεων του οικονομικού έτους.
10005	
10006	Πρόταση για τη σύσταση δύο ειδικών αποθεματικών από το πλεόνασμα του 2010, η οποία υποβλήθηκε στο διοικητικό συμβούλιο μέσω διαβούλευσης στις 14 Ιουνίου 2011, παροπομπή σε υποσημείωση: GD/cs/cl-057/2011.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Ομάδες καθηκόντων και βαθμοί	Προϋπολογισμός 2010				Προϋπολογισμός 2011	
	Θέσεις πληρωθείσες στις 31.12.2009		Θέσεις εγκεκριμένες βάσει του τροποποιημένου προϋπολογισμού		Θέσεις εγκεκριμένες βάσει του προϋπολογισμού	
	Θέσεις μονίμων υπαλλήλων	Θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων	Θέσεις μονίμων υπαλλήλων	Θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων	Θέσεις μονίμων υπαλλήλων	Θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων
AD 16	0	0	0	0		
AD 15	0	0	0	1	0	1
AD 14	1	1	1	0	1	0
AD 13	0	0	0	2	1	1
AD 12	1	3	8	5	6	5
AD 11	7	8	10	12	8	9
AD 10	13	7	10	7	10	4
AD 9	3	11	3	11	4	10
AD 8	3	6	1	6	2	9
AD 7	2	10	8	16	9	20
AD 6	1	31	3	20	3	19
AD 5	0	15	1	13	1	15
ΣΥΝΟΛΟ AD	31	92	45	93	45	93
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	0	1	0	1	0	1
AST 8	2	0	4	1	5	0
AST 7	3	3	2	4	1	4
AST 6	4	4	4	5	4	4
AST 5	2	4	0	6	0	5
AST 4	1	9	5	12	4	17
AST 3	1	21	4	20	4	21
AST 2	0	9	0	12	0	11
AST 1	0	15	0	7	0	6
ΣΥΝΟΛΟ AST	13	66	19	68	18	69
ΣΥΝΟΛΟ	44	158	64	161	63	162
ΣΥΝΟΛΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ	202		225		225	